

## 212 Œufs-surprise

Titre original : Bad Eggs

Scénaristes : Marti Noxon

Réalisateur : David Greenwalt

Avec : Sarah Michelle Gellar : Buffy Summers

Nicholas Brendon : Alex Harris

Alyson Hannigan : Willow Rosenberg

Charisma Carpenter : Cordélia Chase

Anthony Stewart Head : Rupert Giles

David Boreanaz : Angel

Kristine Sutherland : Joyce

Danny Strong : Jonathan

Jeremy Ratchford : Lyle Gorch

James Parks : Tector Gorch

Rick Zieff : M. Withmore

Brie McCaddin : le fille du centre commercial

Eric Withmore : le gardien de nuit

*Transcrit par Aeris pour le site Buffy's Spirit et donné pour utilisation pour le Site Buffy Angel Show par Aeris (webmaster de Buffy's Spirit)*

*Attention, transcript en cours de correction par l'équipe de Buffy Angel Show. Tout droit réservé, recopie partielle ou totale formellement interdite.*

### Centre commercial :

Buffy et Joyce marchent avec des paquets à la main.

**Buffy** : Allez Maman, s'il te plaît !

**Joyce** : Désolée Chérie !

**Buffy** : Mais est-ce que tu comprends à quel point c'est important ?

**Joyce** : C'est un déguisement. Un déguisement que tu n'achèteras pas.

**Buffy** : Mais... ça me va bien...

**Joyce** : Tu ressembles à une prostituée.

**Buffy** : Bon ben, plutôt débutante ?... C'est peut-être pas le meilleur argument.

**Joyce** : Tu es simplement trop jeune pour porter ça.

**Buffy** : Oui, trop jeune, et pas encore assez vieille pour m'habiller en femme.

**Joyce** : C'est ça. Oh, c'est la fermeture et j'ai pas encore commandé les feuillets pour l'inauguration ! Au fait, je file chez l'imprimeur, on se retrouve pour manger. Toi tu vas chez le couturier récupérer mon déguisement de femme potiche. ( lui donne une carte )

**Buffy** : De femme potiche ?

**Joyce** : Oui, tiens c'est le reçu.

**Buffy** : Va à la grande surface des vêtements féminins.

**Joyce** : Obéis. Moque toi de ta mère plus tard. ( elle s'en va )

Buffy emprunte un escalator. Elle regarde un peu partout autour d'elle, et voit un couple flirter sur l'escalator d'en face. Elle continue à regarder autour d'elle et voit que l'homme du couple ne se reflète pas le miroir. Elle remonte l'escalator et les poursuit. Elle arrive jusqu'à une salle de jeux, l'homme et la femme font du flipper, la salle est vide.

**Homme** : A mon tour, chérie, je veux te montrer quelque chose.

**Femme** : Minute, j'ai presque battu mon record !

L'homme prend sa face vampirique, s'approche de la femme, qui est de dos et lui dégage les cheveux du cou.

**Homme** : Tu sais que t'as le plus joli cou que j'ai jamais vu ?

**Buffy** : Eh ! Vous n'êtes pas franchement en train de respecter nos accords !

**Femme** : De quoi tu te mêles ? On discute, c'est tout !

**Buffy** ( à l'homme ) : Tu as promis de ne plus jamais m'ennuyer, Trésor !

**Femme** : Ah, d'accord, je m'en vais.

**Homme** : Minute j'ai encore rien fait !

Elle se retourne et voit sa face de vampire. Elle fuit.

**Homme** : A nous deux, ma puce !

Ils se tournent autour.

**Homme** : Allez viens !

Buffy commence à frapper. Elle lui donne une série de coups de poing. Il atterrit sur un flipper.

**Homme** : T'es une sacrée petite sauvage, j'aime bien ça !

Il se relève et repart dans le combat. Elle évite ces coups mais il la balance sur un flipper et s'approche d'elle. Il la tient par les épaules.

**Homme** : C'est toi cette Tueuse dont on parle tellement ? Lyle Gorch, content de te rencontrer !

Buffy lui donne un coup de pied qui l'envoie sur un flipper en face.

**Buffy** : Le plaisir est pour moi !

Il se relève , elle se jette sur lui mais il l'évite, alors qu'elle sort un pieu il part.

**Lyle** : On se reverra !

**Buffy** : Ca c'est sûr, ouais, on se reverra.

Joyce attend Buffy pour manger à une table. Elle arrive et s'assoit.

**Buffy** : Oh super ! Un repas de fête !

**Joyce** : Buffy ?

**Buffy** : Maman ?

**Joyce** : Où est ma veste ?

**Buffy** : Ta v... Oh, oh zut !

**Joyce** : Dis-moi tout. Un beau garçon t'a dragué ?

**Buffy** : C'est ça, oui.

**Joyce** : Buffy...

**Buffy** : Bon, et bien je vais y aller maintenant !

**Joyce** : C'est fermé, et j'en ai justement besoin demain.

**Buffy** : Je suis navrée.

**Joyce** : Un peu de responsabilité, c'est tout ce que je veux. Sincèrement, mis à part les garçons, est-ce que tu penses à autre chose ?

**Buffy** : Sauver le monde des vampires ?

**Joyce** : Je me demande vraiment si tu vas si bien que ça.

Un placard du lycée :

Cordy et Xander s'embrassent.

**Cordy** : Alex ?

**Xander** : Chut... Chut...

**Cordy** : C'est simplement que... on va louper tous les cours...

Il allume la lumière. Ils arrêtent de s'embrasser.

**Xander** : Tu sais Cordélia, ça serait vraiment mieux pour moi si tu parlais moins.

**Cordy** : Et ça serait beaucoup mieux pour moi si on éteignait.

Elle éteint. Ils recommencent à s'embrasser. Xander rallume. Ils arrêtent de s'embrasser.

**Xander** : Ca te dérange tant que ça de me voir quand nous faisons... ce que nous sommes en train de faire ?

**Cordy** : Non, ce n'est pas ça du tout c'est simplement que... je ne veux pas.

**Xander** : Génial ! C'est épatant ! Marche arrière toute ! On se cache même des copains !

**Cordy** : C'est comme ça, s'il te plaît.

**Xander** : C'est pas vraiment ce qu'on peut appeler prendre ses responsabilités.

**Cordy** : Attends une minute, dis-moi simplement où tu as trouvé ces fringues et ces affreuses chaussures !

**Xander** : Compris, je m'en vais, ça ne m'intéresse plus !

**Cordy** : Moi non plus, ça ne m'intéresse plus !

Ils mettent tous les deux la main sur la poignée de la porte pour l'ouvrir, mais ils recommencent à s'embrasser. Cordy éteint la lumière.

Salle de cours :

**Prof** : Bien. ( écrivant le mot au tableau ) Sexe. Le sexe chez chaque être humain suscite un vif intérêt. Combien sommes-nous à avoir perdu des heures productives harcelé par, par un désir sexuel fort et accaparant ?

**Xander** ( levant le doigt ) : Oui.

**Prof** : Non Monsieur Harris, il n'y a pas de sondage dans la question, pas de vote.

**Xander** ( baissant le doigt ) : Ah bon...

**Prof** : Bien sûr, pour des jeunes tels que vous, ces désirs sont parfois indomptables. Avec toutes ces hormones déferlant dans votre corps et d'irrésistibles envies, c'est souvent difficile d'avoir en tête les conséquences de tels échanges entre les sexes. Mais qui veut parler de ces éventuels échanges ? ( Cordy lève le doigt, le prof lui fait signe de parler )

**Cordy** : Ben ça dépend si vous parlez de sexe en voiture ou ailleurs parce que j'ai une amie, pas moi hein, qui était dans un cabriolet tout en haut d'une colline et elle a desserré le frein à main...

**Prof** : Oui, bien sûr, mais j'évoquais quelque chose de plus naturel Mlle Chase. ( Xander lève le doigt, le prof lui fait signe de parler )

**Xander** ( regardant Cordy ) : Oui, comme ces terribles conséquences telles que crises cardiaques ou chutes de tension, vous voulez dire, une fille peut être super mais si elle ignore qu'elle a mauvaise haleine, alors là perd tous ses atouts. ( Cordy lève le doigt )

**Prof** : Mm-mm.

**Cordy** : Ca me fait penser au baiser d'un garçon qui vous attrape la bouche comme un aspirateur !

**Xander** : Pourquoi s'imaginer que l'on peut séduire quelqu'un avec des propos insignifiants ?

**Prof** : Euh quelqu'un pense à autre chose, s'il vous plaît. ( Cordy lève le doigt ) Non, pas vous quelqu'un d'autre. ( Willow lève le doigt, il lui fait signe de parler )

**Wil** : Il y a la grossesse, c'est peut-être une bonne raison.

**Prof** : Merci Mlle Rosenberg ! Il est évident que pour les jeunes la peur de la grossesse est la première raison qui crée des conséquences fâcheuses dans les rapports sexuels. On en avait parlé la semaine dernière, je vous présente votre petite progéniture ! ( il soulève une couverture au-dessus de quelque chose et on voit des œufs ) Vous allez dès aujourd'hui devenir parents ! Vous et votre partenaire devrez partager les tâches quotidiennes c'est à dire élever votre œuf ! Maintenant que chaque couple vienne prendre son futur enfant.

Wil s'approche de Xander mais celui-ci part vers Cordy. Dès qu'elle le voit, Cordy attrape un garçon de la classe.

**Cordy** : Dis-moi, est-ce que tu veux un bébé ?

Xander s'approche d'une fille.

**Xander** : Hé ! ( rit ) Je voulais juste m'assurer que c'était bien un petit Alex que tu tenais là.

Elle s'en va.

Bibliothèque :

Xander et Willow entrent avec chacun un œuf. Ils trouvent Buffy et Giles faisant des recherches.

**Wil** : Buffy, pourquoi tu n'es pas venue en classe ?

**Buffy** : Une affaire de vampires. M. Withmore a noté mon retard ?

**Xander** : Je pense que le mot qui conviendrait est absence !

**Wil** : On ne t'a pas vu du tout.

**Buffy** : C'est vrai.

**Wil** : Euh oui, il l'a noté ( lui tend un œuf ) et il m'a demandé de te donner ça.

**Buffy** : Comme forme de punition c'est passablement abstrait.

**Wil** : C'est ton bébé !

**Buffy** : De quoi, qu'est-ce que tu racontes là ?

**Xander** : Ca veut dire qu'il faut avoir une sexualité responsable, ce que personnellement je n'ai pas. Prends soin de cet œuf, c'est ton bébé, tu le bichonnes et tu lui donnes des principes chrétiens.

**Wil** : Mon œuf est juif !

**Xander** : Chantes lui une berceuse juive !

**Buffy** : Impossible. Je casse tout ce que je touche. J'avais une poupée en porcelaine, je suis assise dessus et puis paf ! ( elle pose l'œuf sur la table )

**Wil** : Tu vas y arriver !

**Xander** : Moi la chose qui m'angoisse, c'est quand ils sauront qu'ils sont adoptés !

**Buffy** : Je laisse ce problème à mon partenaire. Au fait, c'est qui ?

**Wil** : Y'avait un nombre impairs d'étudiants et tu n'étais pas là...

**Buffy** ( horrifiée ) : Mère célibataire ?!

**Xander** : Seule au monde...

**Buffy** : Tu sais ce que ça représente pour moi ? Je suis condamnée à vivre comme ma mère. Et c'est carrément déprimant !

**Xander** : Attends, ça ne signifie rien, ça n'a aucun sens, toute cette expérience d'œuf est absolument inutile !

**Giles** ( un livre à la main ) : Ca y est ! J'ai trouvé ! Ton petit copain a une sacrée réputation semble-il..

Il pose le livre sur ta table. Buffy enlève rapidement l'œuf qui aurait été écrasé.

**Giles** ( montrant une photo de deux hommes ) : C'est Lyle Gorch, et ça c'est son frère, Tector. Ils viennent d'Ablin et ils ont la réputation d'avoir massacré tout un village mexicain en 1886.

**Buffy** : Affectueux petits démons...

**Giles** : Ah non, ça, ça se passait avant qu'ils deviennent vampires. Mais la bonne nouvelle c'est qu'ils ne font... ils ne sont pas partie des grands penseurs de notre époque. Et je pense que c'est tout à fait juste. Ils ont été façonnés par les mains du Diable.

**Xander** : Bon alors, je propose que Buffy lui supprime, qui est pour ? ( il lève la main et Wil aussi )

**Wil** : Ouais !

**Giles** : Je pense qu'il ne faut... il ne faut pas les sous-estimer, tu auras besoin d'aide si... si... Pourquoi vous avez des œufs ?

**Wil** : Eh, et si vous appeliez Angel pour trouver les frères Gorch ?

**Giles** : Euh oui, oui, ce n'est pas une mauvaise idée, mettez vous à plusieurs.

**Xander** : C'est pas vrai ! J'imagine déjà un grand nombre de poursuites dans ce scénario.

**Buffy** : Oh, je t'en prie ! Avec Angel, il y a belle lurette qu'on se court plus après ! Grandis un peu !

Cimetière :

Buffy et Angel s'embrassent.

**Buffy** : On devrait...

**Angel** : Oui je sais...

**Buffy** ( arrêtant de l'embrasser ) : Tu sais, c'est pas tout à fait une chasse ordinaire.

**Angel** : Oui... ( ils recommencent à s'embrasser ) Ok. ( ils arrêtent de s'embrasser )

**Buffy** : Oui...

Ils font quelques pas.

**Buffy** : Tu as vu quelque chose ?

**Angel** : Non.

**Buffy** : Alors, la chasse est finie. ( ils recommencent à s'embrasser )

Les Gorch observent.

**Tector** : C'est la Tueuse ?

**Lyle** : Ouais.

**Tector** : C'est bien Angelus avec elle ?

**Lyle** : Ouais.

**Tector** : Comment ça se fait qu'elle est pas en train de chasser ? Et lui, à continuer comme ça, il va me faire rougir.

**Lyle** : Ben, j'en sais rien Tector. Pourquoi tu me poses toutes ces questions ? Fous-moi la paix et regarde !

**Tector** : Bon, tu veux te le faire ou c'est mon tour Lyle ?

**Lyle** : Non, laisse tomber. Mais quand elle sera seule...

**Tector** : Quoi ? T'as peur ?

**Lyle** : Non, je pourrais les réduire à ma botte si je voulais.

**Tector** : Alors t'attends quoi ?

**Lyle** : J'attends rien, j'ai un plan. Oublies pas que c'est moi qui pense, Tector !

**Tector** : Ouais, c'est toi qui pense Lyle. Ca a toujours été comme ça. Mais répètes-moi encore une fois pourquoi on les tue pas maintenant.

Chambre de Buffy :

Buffy s'assoit sur son lit et prend un bloc-notes.

**Buffy** ( à son œuf ) : A nous deux petit mec ! Le biberon, c'est bon ! ( elle coche une case ) Le rototo, beurk ! C'est bon. ( elle coche une case ) Les couches, ça va. ( elle coche une case ) En théorie, j'imagines. ( elle range le bloc-notes ) Bon. ( elle baille et se couche ) Bonne nuit Albert !

Elle s'endort. Durant la nuit, une tentacule sort de son œuf et se déploie sur son visage, elle reste endormie.

Egouts :

**Tector** : J'en ai marre des rats ! Et pourquoi on est pas dans un beau palace ? Un motel ou autre chose, avec, avec une machine à glaçons.

**Lyle** : On doit essayer de pas se faire remarquer jusqu'à ce qu'on ai zigouillé cette Tueuse.

**Tector** : Et pourquoi Angelus il est devenu aussi câlin avec elle ? Et l'honneur dans tout ça ?

**Lyle** : Tector, je t'ai dit que tu devais pas réfléchir, ça me fatigue !

**Tector** : J'aime pas cet endroit ! Y'a même pas de filles de joie dans toute la ville.

**Lyle** : Merci pour ta reconnaissance. Dis, j'ai jamais fait attention à toi ? Est-ce que je t'ai pas élevé ? T'as toujours été un fardeau, j'aurais dû t'abandonner quand Maman a fichu le camp !



**Tector** : Dis pas ça Lyle !

**Lyle** : Maintenant je fais gaffe.

**Tector** : Cette fille te fout la trouille ?

**Lyle** : Non, mais je dois vraiment pas prendre de risques. On va d'abord la suivre durant un petit moment et on lui fera la peau, quand elle s'y attendra pas.

**Tector** : Je pense que t'as la trouille des chasseurs.

**Lyle** : D'accord, je vais te donner une bonne leçon, viens, Maman regarde de là-haut, elle va être fière !

**Tector** : Tu penses qu'elle nous regarde ?

**Lyle** : J'en suis sûr, viens !

Il se donne des coups de poing.

**Lyle** : C'est qu'il en veut le rouquin !

Chez Buffy :

Buffy est réveillée par la sonnerie de son réveil.

**Buffy** : Oh, déjà !

Elle l'éteint et se lève, son œuf est en parfait état. Elle descend à la cuisine où se trouve Joyce. Buffy lui prend son café.

**Joyce** : Manges au moins un morceau si tu prends mon café.

**Buffy** : Non, j'ai pas très faim.

**Joyce** : Et le petit, ça va ?

**Buffy** : Bien.

**Joyce** : Tu es sûre qu'il est bien là-dedans ?

**Buffy** : Est-ce que j'ai l'air d'être une mauvaise mère ?

**Joyce** : Tu t'es levée du pied gauche ce matin ?

**Buffy** : C'est seulement un peu de fatigue.

**Joyce** ( lui touche le front ) : Tu n'as pas de fièvre ?

**Buffy** : Non, non, c'est pas ça. Je manque de sommeil.

**Joyce** : Dis-moi, ton œuf a eu une insomnie ?

**Buffy** : Ne te moques pas de moi ! C'est dur d'être parent.

**Joyce** : Mm-mm, tu paie rien pour attendre !

Bibliothèque :

Giles range dans les étagères. Il voit Xander, Willow et Buffy.

**Giles** : Oh ! Je peux savoir ce que vous faites là ? Y'a pas classe aujourd'hui ?

**Willow** : Le cours a été annulé.

**Xander** : M. Withmore est absent. Il a trouvé personne pour couvrir ses œufs.

**Giles** : Bon alors quelqu'un pour m'aider ?

Les deux filles s'assoient dans l'escalier.

**Xander** : Moi !

**Giles** : Et la nuit dernière ? Comment ça s'est passé Buffy ?

**Buffy** : Je n'ai pas chassé.

**Giles** : Comment ça ? Tu n'y est pas allée ou ça c'est pas bien passé ?

**Buffy** : Pas de gibier.

**Xander** : Il semblerait que Buffy ait décidé de s'adresser à nous avec un minimum de vocabulaire. Toi, Angel, baisers, gros câlinous !

**Buffy** ( calme ) : La, ferme.

**Giles** : Oh oui en effet, toi et Willow semblez un peu éteintes. Tout va vraiment bien ?

**Willow** : Mal digéré peut-être.

**Xander** : Ou bien les soucis de la maternité. Notez à quel point la vie de cet œuf vous tracasse. Moi, en fait, j'ai... j'ai choisi une solution beaucoup plus simple. ( il commence à jongler avec son œuf )

**Willow** : Alex, fais attention !

**Xander** : C'est bien ce que je disais, n'accordons pas trop d'importance à ce qui est inutile. Un enfant copie tout, y compris ce qui mène au royaume des névroses. ( il fait tomber l'œuf )

**Giles, Wil et Buffy** : Oh !!

Mais l'œuf ne se casse pas.

**Willow** : Il s'est pas brisé, pourquoi il ne s'est pas brisé ?

**Xander** : Oh.. euh, c'est un nouveau secret du papa attentionné. Un peu d'eau bouillante et à peu près 8 minutes.

**Willow** : Tu as cuit ton œuf ?

**Xander** : Oui, je sais, ça semble cruel, mais parfois il faut être cruel pour être un bon papa. Si tu veux parier, ce petit Alex est un dur à cuire.

**Giles** : Techniquement, c'est un peu de la triche, non ?

**Xander** : Non ! C'est un raccourci. Comme quand on fait une course.

**Buffy** : Mais ça aussi c'est tricher.

**Willow** : Tu devrais te sentir mal à l'aise.

**Giles** : Je suppose qu'il y a une sorte de machiavélisme ingénieux dans ton comportement.

**Xander** : Vous n'avez pas le droit de dire ça ! Ah, si !

Cordy entre.

**Cordy** : Alors vous trois, toujours ensemble ici alors qu'il se passe des choses importantes à Sunnydale.

**Xander** : Qu'est-ce qu'il y a Cordélia, tu as perdu ta jolie barrette préférée.

**Cordy** : M. Withmore n'est pas là.

**Buffy** : Euh, oui, ça on le sait déjà.

**Cordy** : Il a disparu. On peut présumer qu'il est mort !

**Giles** : Et qui est-ce qui présume ?

**Cordy** : Ben, moi !

**Giles** ( sceptique ) : Laissons passer quelques heures et on verra ce qu'on peut faire pour lui.

**Cordy** : Mais il faut bien le chercher, n'est-ce pas Alex ?

**Xander** : Ca attendra.

**Cordy** : Il est peut-être coincé dans un placard quelque part, donc on va vérifier chaque placard et voir... s'il est dedans.

**Xander** : T'as raison ! C'est peut-être un placard ! On y va ! ( à Buffy et Willow ) Cherchez d'autres indices, on se retrouve ici !

**Buffy** : Ouais, c'est ça, compte sur nous !

Ils s'en vont.

**Willow** : Ils ont l'air bizarres, t'as vu comme ils sont bizarres tous les deux ?

**Buffy** : Ouais, très bizarres. Je devrais plaider coupable si je ne cherche pas M. Withmore ?

**Giles** : Je préfères que tu gardes ta force pour tuer les frères Gorch.

**Buffy** : Je serais en forme ce soir. Je vais nettoyer le cimetière.

**Giles** : Oui, seulement fais attention, tu m'as l'air toujours fatiguée.

**Buffy** : Vous en faites pas !

**Willow** : Et Angel sera certainement là ?

**Buffy** : Il fait ce qu'il peut.

Cimetière :

Buffy et Angel s'embrassent.

**Buffy** ( arrêtant de l'embrasser ) : Même si j'ai horreur de te dire ça, nous avons le devoir d'aller tuer ces types.

**Angel** : Il est tard. Tu devrais rentrer.

**Buffy** : Et les frères Gorch ?

**Angel** : Je m'en charge.

**Buffy** : Tu es sûr ? Tu ferais ça ?

**Angel** : J'ai pas besoin de me lever tôt demain.

**Buffy** : C'est vrai. Mais moi, je dois quand même aller bichonner mon œuf.

**Angel** : Quoi ?

**Buffy** : Bichonner mon œuf, tu sais cette sorte de parenté qu'on nous impose en cours ? Cela dit, un jour, j'aimerais bien avoir de vrais enfants. Peut-être bientôt, dans quelques temps, quand on me donnera une vie, mais pour l'instant, c'est un peu compliqué d'en avoir...

**Angel** : Je voudrais savoir... je ne sais... je ne sais pas si je pourrais.

**Buffy** : Oh ne t'inquiète pas, je suppose qu'il y a plein de choses qu'un vampire ne peut pas faire comme par, par exemple, bosser pour une compagnie de téléphone ou être volontaire à la Croix-Rouge ou... avoir des petits vampires.

**Angel** : Tu ne penses jamais à l'avenir ?

**Buffy** : Non.

**Angel** : Jamais ?

**Buffy** : Non.

**Angel** : Ca t'est égal ce qui va se passer dans un an, ou bien dans 5 ans ?

**Buffy** : Angel quand je regarde le futur, tout ce que je vois c'est toi... C'est toi que je veux.

**Angel** : Je te veux aussi.

Ils s'embrassent.

Lycée :

Un gardien de nuit vérifie toutes les portes. Il descend à la chaufferie.

**Gardien** : Hé ho ! Est-ce qu'il y a quelqu'un ?

Il découvre un trou dans le mur et commence à inspecter après y avoir entendu un bruit étrange. M. Withmore surgit et le pousse dans le trou.

Chambre de Buffy :

Buffy entre dans sa chambre par la fenêtre. Elle s'approche de son œuf qui est en train de bouger. Une bête immonde en sort et se jette à son visage puis sa cache dans la chambre. Buffy la cherche puis la retrouve et la tue en lui plantant des ciseaux dans le corps. Buffy saisit le téléphone et compose un numéro.

**Buffy** : Allez décroche !

**Willow** : Allô ?

**Buffy** : Willow ça va ?

**Willow** : Qu'est-ce qu'il se passe ?

**Buffy** : Ton œuf, est-ce qu'il fait des choses ?

**Willow** : Fait quoi ?

**Buffy** : Casses-le, grouilles-toi, écrases-le avec quelque chose de lourd.

**Willow** : Buffy, qu'est-ce que... ?

**Buffy** : Mon œuf, il vient de se plaquer sur moi, la chose a jailli et cette affreuse petite bestiole rampante m'a attaqué !

**Willow** : Est-ce que tu vas bien ?

**Buffy** : Oui, ça va, mais ton œuf ?!

**Willow** : Il est tout à fait normal, il est dans le frigo. C'est peut-être un piège, un truc que les Gorch ont fabriqué que pour toi.

**Buffy** : Oui, peut-être, oui, oh, je suis désolée, j'aurais pas dû te réveiller. Retourne te coucher.

**Willow** : T'es sûre ?

**Buffy** : Oui, oui, oui, ça va.

**Willow** : D'accord, alors à demain.

Elles raccrochent. On voit que l'œuf de Willow est déjà ouvert. Elle semble hypnotisée. Dans la chambre de Buffy, Joyce entre.

**Joyce** : Qu'est-ce qui se passe ici ? Buffy avec qui tu parles de... Tu es déjà habillée ? Où exactement penses-tu aller à une heure pareille de la nuit ?

**Buffy** : Nulle part !

**Joyce** : A qui tu téléphonais ?

**Buffy** : A Willow. Elle avait pas la grande forme hier non plus alors je voulais juste savoir si elle allait mieux.

**Joyce** : Vous n'avez donc rien de mieux à faire que ça, mademoiselle ?

**Buffy** : Un cauchemar par exemple ?

**Joyce** : Oh, non, c'est maintenant le vrai cauchemar, et dont tu vas te souvenir jusqu'à la fin de ta vie.

Devant le lycée :

Joyce dépose Buffy.

**Joyce** : Ce qui veut dire, aucune réunion après les cours, pas de bronzage, rien du tout, jusqu'à ce que tu me dises tout ! C'est bien compris ?

**Buffy** : Oui, mais je sais...

**Joyce** : Non. Les cours finissent à 2b0, je veux te voir en salle d'étude à 2b3. Tu travailles, et mais je passe te prendre là à 5b0. C'est bien compris ?

**Buffy** : Oui.

**Joyce** : Bon. Passes une bonne journée.

Buffy descend de la voiture et se dirige vers Cordy.

**Buffy** ( parlant du sac de Cordy en nounours ) : Il est mignon ton nounours. Dis-moi est-ce que...

**Cordy** : Quoi ? Mon nounours ? Mais ça fait des années que mon père me l'a offert, tout à coup c'est devenu la super tendance et c'est complètement à la mode, je voulais plus le porter, puis j'ai pense : « C'est grâce à moi si l'ensemble du pays craque, pourquoi j'aurais honte ? ».

**Buffy** : D'accord, es monologue, dis-moi, comment va ton œuf ?

**Cordy** : Mon œuf ?

**Buffy** : Oui, ton œuf, celui que M. Withmore t'a donné.

**Cordy** : Il est dans mon ours.

**Buffy** : Dans ton ours ? Ton œuf n'a rien fait d'étrange ou de bizarre ?

**Cordy** : Tu dis n'importe quoi, c'est un œuf Buffy, il n'a pas d'émotions. ( voyant une de ses amies et partant ) Shanice, c'est tes vrais cheveux ?

Willow tape sur l'épaule de Buffy qui se retourne.

**Willow** : Hey !

Xander marche en mangeant une barre chocolatée. Il s'assoit sur un banc.

**Xander** : Mmm, caoutchouteux... ( il jette la barre et sort l'œuf de son sac ) Désolé Junior, mais un homme doit manger.

**Willow** ( à Buffy ) : Dis-moi, est-ce qu'il y a eu d'autres éclosions la nuit dernière ?

**Buffy** : Non. Tu avais certainement raison. C'est un piège que les vampires m'ont tendu. ( Cordy les rejoint ) Et tous les autres œufs sont parfaitement normaux.

**Willow** : T'as amené la chose qui t'as attaqué ?

**Buffy** : Oui. Giles veut la voir. Il est en pleine période de recherche.

**Willow** : D'accord, tu n'as qu'à l'amener en salle de science, je vais chercher Giles, et on pourra l'analyser.

**Buffy** : Génial ! J'ai toujours pensé qu'une journée sans dissection c'est comme un jour sans soleil.

Gros plan sur le bas du dos de Willow. La bestiole y est plaquée. Xander porte l'œuf à sa bouche et se rend compte qu'il y a un bébé de la bestiole dedans, il le lâche en hurlant.

Labo de science :

Buffy, Cordy et Xander sont autour de la bête morte.

**Xander** : Je n'ai qu'une chose à dire : « Ghiiiiiaaa » !!

**Buffy** : Un peu de « Ghiiiiiaaa » et un frisson de « Iiiiiiaaaa ».

**Cordy** : Qu'est-ce que c'est ?

**Xander** : On ne sait pas du tout Cordélia, c'est pour ça qu'on est là. Capiche ?

**Cordy** : Capiche ? Ca se voit que t'as jamais quitté ton placard !

Willow arrive.

**Buffy** : Où est Giles, ça l'intéresserait de voir ça ?

**Willow** : On va commencer sans lui, il viendra dès que possible.

**Xander** : C'est d'accord. On y va Buffy, tu dissèques ce machin là.

**Buffy** : Pourquoi je devrais le disséquer ?

**Xander** : Parce que tu es la Tueuse.

**Buffy** : Je l'ai tué, et mon boulot est déjà fait.

**Xander** : Non, non, non, moi j'ai failli en manger une, de ces choses, je crains d'avoir ma dose d'horreur pour un moment !

**Willow** : Assez.

Elle commence à disséquer.

**Xander** : On sait pas ce qu'on cherche, on sait même pas d'où elle provient.

**Buffy** : Tourne-la, on a pas vu son tatouage.

**Xander** : On peut imaginer ce qui est arrivé à M. Withmore.

**Cordy** : Quand il a vu ça, il a dû avoir une attaque.

**Buffy** : Est-ce que tu pourrais trouver un meilleur scénario ?



Pendant ce temps, l'œuf de Cordy transperce son sac.

**Willow** : Peut-être que M. Withmore n'a pas été blessé. Peut-être que cette petite bête s'est servie de lui pour retourner vers la mère bezoar.

**Xander** : Ouais peut-être ! Qu'est-ce que tu racontes ?

**Buffy** : Qu'est-ce que c'est bezo... ( Cordy la frappe avec un bout de métal )

**Xander** : Cordélia mais... ( Willow l'assomme )

Couloirs du lycée :

Elles et plusieurs autres personnes les déposent dans un placard. Ils vont ensuite à tour de rôle prendre une pioche ou un pelle. Ils vont tous dans le trou de la chaufferie que le garde de nuit avait découvert.

Bibliothèque :

Joyce entre et regarde tout autour d'elle.

**Joyce** : Buffy ? Y'a quelqu'un ?

**Giles** : Bonjour !

**Joyce** : Ah, M. Giles, je suis venue chercher Buffy, elle était censée m'attendre ici.

**Giles** : Oh, je ne l'ai pas vu, je voulais aussi lui parler d'un sujet d'histoire ancienne.

**Joyce** : Alors ça c'est vraiment le comble !

**Giles** : Ca ne veut pas dire que...

**Joyce** : Ca n'est jamais sa faute, mais elle s'arrange toujours pour faire ce qu'elle veut ! Vous avez des enfants M.Giles ? ( chuchotant ) Oh pardon, on doit chuchoter ?

**Giles** : Non. Euh... non, je n'ai pas d'enfants. Bien que, parfois je crois en avoir en travaillant ici.

**Joyce** : Ils sont tellement un... je voudrais pas dire un fardeau mais... en fait j'ai bien envie de dire fardeau.

**Giles** : Mais... dites-le.

**Joyce** : Ils sont tellement irresponsables !

**Giles** : Oui, parfois.

**Joyce** ( regardant un livre ) : Démon apolis, index, progéniture de l'enfer ?!

**Giles** ( fermant le livre ) : C'est mon passe-temps, mais ça n'a rien à voir avec Buffy. Euh... vous dites que Buffy aurait dû être ici tout l'après-midi ?

**Joyce** : Mais oui ! C'est pas ça ?

**Giles** : Oh, je ne sens rien. ( faisant comme si il entendait un bruit ) Qu'est-ce que c'est ?  
( Joyce lui tourne le dos )

**Joyce** : C'est peut-être le gardien.

Il sort une bestiole d'un tiroir et la plaque dans le dos de Joyce, qui hurle. Quelques instants plus tard, ils marchent dans les couloirs comme hypnotisés.

Placard :

Buffy allume la lumière. Xander est couché à terre, évanoui.

**Buffy** : Eh ! ( donne des petites gifles à Xander ) Alex ! Eh ! Ca va ?

Il se réveille doucement.

**Xander** : L'autre jour Cordélia m'a amené ici, c'était bien mieux.

**Buffy** : Quoi ?

**Xander** : Euh cherches pas, délire verbal dû au traumatisme.

**Buffy** : Ah. Qu'est-ce qui s'est passé ? ( se touchant la tête ) Tu vois là, j'ai comme une grosse bosse.

**Xander** ( se touchant le tête ) Et moi j'ai une vraie patate, ici. Qu'est-ce qu'il se passe ? Cordélia, Willow...

**Buffy** : C'est à cause des œufs, j'en suis sûre. ( elle essaie d'ouvrir la porte mais elle est fermée )

**Xander** : Elles sont possédées ?

**Buffy** : J'en sais rien mais en tout cas elles ne veulent pas de nous.

**Xander** : Pourquoi elles nous ont pas tué ? Et pourquoi elles nous ont enfermé ici ? ( il voit deux œufs prêts à éclore ) Oh, j'ai compris, on est dans le poulailler.

Buffy écrase les œufs et défonce la porte, puis part. Xander la suit.

**Xander** : Merci !

Bibliothèque :

Buffy et Xander entrent en trombe.

**Buffy** : Giles !

**Xander** : Giles ! Il a dû s'en aller.

**Buffy** : Ouais, il se paye du bon temps au lieu de faire ses recherches !

**Xander** : Qu'est-ce qu'on fait ?

**Buffy** : Il faut d'abord qu'on sache qui on doit combattre.

**Xander** : Ouais Willow a parlé de... un nom là.

**Buffy** : Un Bozo ! Euh... non, pas un Bozo.

**Xander** : Un Bezoar !

**Buffy** : Ouais ! C'est ça ! Et maintenant, on fait des recherches.

**Xander** : Dans quoi ?

**Buffy** : Dans un livre ! ( prenant un livre ) Giles a dit qu'il avait trouvé quelque chose et il a trouvé quelque chose...

**Xander** ( marchant sur une coquille d'œuf ) : Et quelque chose l'a trouvé.

Chaufferie :

Giles, Joyce et les autres continuent leur marche inexorable vers le trou dans le mur de la chaufferie. A l'intérieur, toutes les personnes hypnotisées creusent, semble-il pour déterrer quelque chose. Ils sont très organisés, certains creusent, trouvent des œufs, d'autres essuient et rangent ces mêmes œufs et ainsi de suite... On voit un espèce d'énorme truc rose gigoter dans le trou qu'ils sont en train de creuser.

Bibliothèque :

**Buffy** ( lisant le livre ) : Parasite préhistorique, la mère hiberne sous terre et pond des œufs, les rejetons s'agrippent sur un organisme d'accueil, prenant le contrôle de ses fonctions motrices grâce à leurs neurones de contact.

**Xander** : Neurones de contact ? C'est un truc à te faire fuir !

**Buffy** : Tous obéissent aux ordres de la maman Bezoar, ce qui entraîne la question...

**Xander** : Qu'est-ce que maman veut ?

Ils entendent un cri venant du couloir.

Couloir :

Jonathan se débat de l'attaque d'un bébé Bezoar mais il parvient quand même à se coller dans son dos et à le posséder. Buffy et Xander sortent de la bibliothèque.

**Buffy** : Tu as un problème ?

**Jonathan** : Ca va. J'ai glissé.

Il marche dans le couloir machinalement.

**Buffy** : J'ai entendu maman appeler...

**Xander** : Mm-mm...

Ils le suivent.

Chaufferie :

Jonathan entre dans le trou. Buffy et Xander se tiennent derrière lui.

**Xander** : Faut vraiment entrer là ?

**Buffy** : Il vaudrait mieux pas.

Buffy entre.

**Xander** : Attention...

Il tombe par terre en entrant dans le trou.

Buffy et Xander regardent les autres creuser.

**Xander** : Qu'est-ce qu'ils sont en train de déterrer ?

**Buffy** ( voyant le truc rose, qui est en fait la mère Bezoar ) La vache ! On ne peut pas les laisser faire.

**Xander** : Je m'en occupe. Tu peux... faire diversion ?

**Buffy** : Oui, mais j'ai besoin d'une arme et pas la plus petite...

**Xander** : Oui...

Elle fait demi-tour. Xander s'approche des gens qui creusent et essaie de s'infiltrer en attrapant une caisse d'œufs et en se comportant comme les autres. Il suit Cordélia dans un tunnel à l'écart.

Pendant ce temps, Buffy cherche une arme dans la chaufferie. Elle trouve une pioche. Soudain, les frères Gorch apparaissent derrière elle. Elle se retourne.

**Lyle** : Je t'avais pourtant prévenu.

**Tector** : Elle est si mignonne et si fragile, tu crois qu'on la tient Lyle ?

**Buffy** : Les gars, c'est vraiment pas le moment, je vous assure.

**Lyle** : Oh, mais si, c'est le moment.

Elle leur donne des coups de pioche, ils répliquent, elle lâche la pioche et envoie un coup de pied à Tector.

**Lyle** : Eh toi, touches pas à mon petit frère !

Ils se jette sur elle, et ils luttent jusqu'à tomber dans le trou.

**Lyle** ( se relevant ) : Bon sang, c'est l'enfer ici !

Buffy voit sa mère.

**Buffy** : Maman ?

**Willow** : Tuez-les !

Tous se jettent sur Buffy qui leur donne des coups pour s'en débarrasser. Lyle se bat aussi.

**Lyle** : Bon sang, c'est quoi tout ce cirque ?

**Buffy** : Trop long à te raconter !

Ils se battent tantôt l'un contre l'autre, et tantôt contre les autres.

Xander suit toujours Cordy dans le tunnel. Il y a un homme avec Cordy. Xander l'assomme. Cordélia tente de donner un coup de poing à Xander mais il évite.

**Xander** : Cordélia, je te ferais pas de mal ! Je te le promets ! ( elle le frappe ) Ah !!! Pas sur ma bosse !

Il lui donne un coup de poing qui lui fait perdre connaissance.

Tector entre à son tour dans le trou.

**Tector** : Alors ça baigne ? ( voyant la mère Bezoar ) Qu'est-ce que c'est que ça ? ( le mère ouvre l'œil, Tector se baisse pour regarder de plus près ) Elle me fait de l'œil la petite ! ( elle sort une tentacule, attrape Tector pour le cou et l'avale )

**Lyle** : Tector ! Mon rouquin ! ( à Buffy ) Tout ça, c'est à cause de toi !

**Buffy** : Ah ouais ?

Il la balance à terre. Sa mère lui donne un coup de pioche qu'elle évite. La mère bezoar la saisit par les pieds avec ses tentacules, Buffy a juste le temps d'attraper une pioche. Tout le monde regarde la scène. On entend des bruits de lutte à l'intérieur de la mère Bezoar, et elle

finit par fermer l'œil. Les bébés bezoar tombent du dos des gens qui s'évanouissent. Lyle regarde autour de lui, interloqué. Il s'approche doucement du trou lorsque Buffy lance la pioche par terre et remonte. Elle est pleine de liquide noir. Lyle est effrayé.

**Lyle** : Là, c'est bon, on se verra plus !

Il part en courant.

Devant le lycée :

Tout le monde sort, un peu dans les vapes.

**Giles** ( à une femme ) : Oui, oui, c'était une fuite de gaz, tout est fini ! On va respirer du bon air ! Et euh... bonne nuit tout le monde, ça ira mieux, des fuites de gaz, ça peut arriver... ( à Xander ) Qu'est-ce que c'était en fait ?

**Xander** : Restez-en à la fuite de gaz, je vous le dirai demain.

Giles part. Xander se tourne vers Willow et Cordy.

**Xander** : Alors, ça va, les filles ?

**Willow** : Je t'ai vraiment cogné ?

**Xander** : Tu m'as assommé !

**Cordy** : Et moi aussi ?

**Xander** : Ouais, tu m'as fait une grosse bosse !

**Cordy** : C'est bien ! Non, je voulais pas dire ça dans ce sens-là, mais comme ça au moins t'auras un souvenir de moi.

Xander voit Buffy et va la voir.

**Buffy** : Comment elle va ?

**Xander** : Elle est un peu perturbée, mais ça va s'arranger.

Il l'amène vers sa mère.

**Joyce** : Oh !

**Buffy** : Tu vas bien ?

**Joyce** : Buffy, j'étais inquiète, j'avais peur qu'il ne te soit arrivé quelque chose ! Il y a eu une fuite de gaz !

**Buffy** : Ouais, j'ai entendu, j'étais en gym !

**Joyce** : Je ne t'ai pas vu à la bibliothèque !

**Buffy** : Euh oui, ben, j'allais y aller...

**Joyce** : Il était clair que tu devais rester m'attendre jusqu'à ce que je vienne !

**Buffy** : D'un autre côté, il y a eu cette fuite de gaz alors...

**Joyce** : Non, non, non, non, je ne veux pas entendre tes explications ! Ma grande, il est temps de prendre tes responsabilités une bonne fois pour toutes ! C'est compris ?

**Buffy** : Je vais être punie ?

**Joyce** : Tu es déjà punie ! Jusqu'à ce que je te le dise, tu resteras dans ta chambre et tu ne la quittera pas un seul moment, exception faite pour les cours et la douche ! Est-ce que c'est clair ?

**Buffy** : Très clair. Je resterais dans ma chambre.

**Joyce** : Tu seras damnée si tu ne le fais pas !

Chambre de Buffy :

Buffy embrasse Angel qui est de l'autre côté de la fenêtre à l'extérieur de la chambre. Il arrête de l'embrasser.

**Angel** : Tu es sûre que tu ne vas pas avoir d'ennuis ?

**Buffy** : Non, j'aurais au moins gagné ça... Du reste, je ne fais que lui obéir.

**Joyce** ( d'en bas ) : Buffy, tu vas te coucher !

**Buffy** : Dans une minute !

Elle continue d'embrasser Angel.